

1868-06-06

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Type:
Letter

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Strasbourg

Arkivplacering:
Uden FA-nummer, æske F 3,1

Keywords:
Industrial archaeology, brewery
design, brewery technology

SUMMARY

About the order of building materials in France and about presents for family and friends.

TRANSSKRIFTION

d 6 Juni '68

Kjære Carl !

Dersom Du kan faae Tid, vilde jeg gjerne, at Du gik til Dupont & Dreyfus samt til Carpentier og forespurgte om Tiden, da jeg kan vente de bestilte Sager, respective Jernbjelker og Tagplader. Dupont har lovet at Bjelkerne skulle være i Dunkerque omtrent d 11 Juni, men

Carpentier har lovet at Tagpladerne skulde være leverede omtrent i Midten af Mai.- Der er endnu ingen paatrængende Hast dermed, men det er dog ønskeligt at vide Leveringstiden nogenlunde sikkert og det hjælper overordentligt paa Præcisionen, at Vedkommende

veed, at der er en Agent i Paris.

Jeg talte idag med Vogelius, som endnu fastholder sit Ønske om at have et Par Bronze-Armstager, Mage til mine, hvilke jeg derfor beder Dig om at købe tilligemed et Par til Julie Djørup, hvis de ere at faae.- Dersom Du faaer disse Stager, var det godt om Du i den samme Kasse kunde sende et "Tudehorn" til blæse tilbords med. Jeg saaer flere saadanne i Paris, hvor der sælges Jagt-Requisiter, liig det Horn vi tidligere havde, men større. Vi trænge dertil, da Gon-Gongen er slaaet itu og desuden ikke lød gjennemtrængende nok.- Kunde Du ikke have Lyst til at købe en eller anden Ting til din Moders Klædedragt og sende hende fra Paris? Hun kunde godt bruge et Schawl (eller hvad det hedder) af Points, helst hvidt, liig det jeg gav Fru Vus.- Jeg forærede Fru Bourgeois et lignende, som kostede mellem 200 og 300 francs. En smuk Selskabskjole at let Faulard kunde ogsaa være passende og er billigere. Dersom Du kunde faae et Schawl af sorte Points, Mage til det, jeg gav Magnella, men som brændte, vilde jeg gjerne give hende et saadant igjen. (jeg synes det kostede c 100 francs).- Hvis du køber slige Sager, tænker jeg nok at Fru Lind vil være Dig behjælpelig. Hun faaer dermed Leilighed til at besøge Magasin e Louvre! (hvor jeg købte) Compagnie Lyonnaise, osv.- Sagerne

kunne sendes med Jernbane til Charles Petit

i Lübeck. Skulde Du ikke have Kontanter nok dertil, kunne Sagerne blive liggende, hvis man ikke vil give Dig Credit, indtil jeg kan sende Betaling til Vedkommende gennem Koenigswarter. Dersom Bourgeois ikke har benyttet hele det Creditiv paa 5000 francs, som jeg gav ham paa Koenigs-warter, kan Du ogsaa midlertidig faae Penge hos ham.-Naar Du skriver til mig om Noget, som din Moder ikke skal læse, maa Du skrive det paa et særskildt Blad, da din Moder bliver misfornøiet, naar jeg ikke vil vise hende dit Brev til mig og hun lader Frøken Berthelsen læse for hende hvad der staar paa Fransk.- Lev vel! Hils Linds' venligst fra os
Din hengivne Jacobsen

P. S. Jeg tvivler ikke paa, at Kaffe Kanden er arriveret for nogle Dage siden og at Du er tilfreds med den, navnlig dens Ornamente Erato og Amor; og Amors-Reden, Du forklarer dem naturligviis Betydningen.- Vi have talt om at sende Gloxin en Hilsen idag pr Telegraph, men jeg opgav det tildeels af den Grund at jeg ikke veed om Ev. Gloxin er hans virkelige Navn eller Firmaets Navn. I sidste Fald var Lykønskningen bleven altfor comisk. Lad mig dog ved Leilighed vide hvad din Ven hedder.

Det vilde ogsaa fornøie din Moder og mig dersom vi kunde faae det unge Pars Photographier, for hvem vi igjennem dig have faaet megen Interesse.-

Pakken fra Magasin de Louvre er kommen her paa Toldboden og bliver clareret paa Mandag eller Tirsdag. Saasnt jeg faaer den hjem, præsenterer jeg Sagerne for din Moder og Magnella som des cadeau fra dig og mig.
Lad mig vide saasnt det er bestemt om Du bliver i Strasbourg

DinJ

6/68 (2) C.M. 6 Juni 68.
Kjære Carl!

Indfandt du den gamle Eid, med
jeg gjennem, at du gik til Dupont
& Dreyfus fandt til Carpentier
og foreskrev om Eid, da jeg
den gamle de bedste Pajer,
sagde dem Frankrig og Cappelen.
Dupont gav sandt at Gjættene kaldte
nem i Dankesnes under 11 Juni
men Carpentier gav sandt at Capp-
gladene kaldte nem under
i Midten af Mai. - Der er endnu
ingen påtrængende Gæst stand, men
at se dag ind at med Læsning uden
nogen ind ind af de Gæster uden
endelig uden præfianer, at uden

naad, et des es un Agent i Paris.
Jeg satte idag mit Vagtelles, som enden
fuldføddes sit Pænt om et faar et
Jas Crauzy - Craustays, Mags til
uina, smilke jeg drøftede bester dig om at
gøde tilligend et Jas til Julie Djørrup,
Joni da saa at Joras. - Drøftam di
faar drøfta Mags, naar det gøde. ams
di i den faarum Torske Tindt funder et
"Cindform" til et kleske tilbøndt med.
Jeg saar flere saadanne i Paris, Joras
des fulgt Jags - Sagmifiles, lig og
jæm m. kistlige Jand, men skærre.
Hi Crauzy drøft, da Gau - Gauzen er
Raart iten og des uden ite lød gjæm.
uam kængend nok. - Tindt di ite
Jame Ligt til et gøde m. ellers anden
Cing til din Madret Tledbragt og

faude Land fra Paris? Jem kunde godt
brøge et Besøg (eller hvad det hedder) af
Tante, faldt lidt, lig det jeg gør i
Vas. - Jeg serende i Bourgeois et
ligeand, som taler mellem 200-300 francs
for punkt Pillehals af det Færdig
kunde og for mere gænder og er billigere.
Endnu der kunde fra et Besøg af
sarte færdig, Mager det, jeg gør
Magnella, men som brænder, mildt
jog gjenne gjen færdig at færdig igjen.
(Jeg ser det taler i 100 francs). -
Jem der færdig færdig færdig, lauder jeg
nok at i det med mere der besidder
jem frae Drott Lillig det at besidde
Magasin de Louvre! (Hav jeg færdig)
Compagnie Lyonnaise, af - færdig færdig
færdig med færdig det Charles Petit

: Lickent. Kilde di ih sama
Ecclesiastice vel Dratis, Tunc pagam
hinc higgend, sicut unum ih mit gima
dij Credit, und til jg sam fundi bestating
til Høstkomende gimens Koenigs waerke.
Donsam Baugraei ih Jas heugthel Jels
del Enditien paa 5000 francis, sum jg
paa Jacu paa Koenigs waerke, sum di agsam
undtstedig paa Jaug Jol Jacu. —
Kaar di Præm til uing am Maget, sum
di Madw ih skal lopi, unes di Præm
del paa at forskilt belad, du di Madw
hincas unisfæmæit, unes jg ih mit nibe
fund dit kaa til uing og sum ladw Jætte
Berthelsen lopi sum fund Jætt der Præm
paa Traude. — Læs vel! Jilt Lindi
neudigt for ob.

Di Præm
Jacobten.

668
P. S. Jy dimitter itte par, at Taffa
Lauder er arrinaet for nogle
dage siden og at du er tilfaldt
mit den, nemlig den Cimantia
Evato og Amor; og Amoris - Reder.
Du fortæller den naturlige mit
Aetjendings. - Ni Jara taler om
at Lande Glaxie er jilpen idag
for Calagrast, men jeg agger det
bedst af den Gaard at jeg ikke
med den Ed. Glaxie er Jants
minkelige Name eller Siorvath
Name. I firds taler man Lyk.
indruingens blumen alffor caend.
Lad mig dog med Lidelyst vide
hvilken den Jants.

Det medt af den forrige den Nord
af mig skrevet ni kunde faa
det unge Præst Fotografier.
for som ni igjennem dig faa
faa mig en Lubarske. —

Skattem fra Magasin de Laines
no Laines ^{Lux} fra Calcutta og
Alind tilskudt fra Kunderne
Torday. Passtent jeg faar
den som, gæstgæver jeg ogsaa
for den Nord og Magellan
for den cadeau fra dig og
mig.

Det mig med skrevet den
at et kuskent en den
Alind: Straabaag